

PS10864 - CITRES-ITALIAN SOUNDING

Provvedimento n. 26765

L'AUTORITÀ GARANTE DELLA CONCORRENZA E DEL MERCATO

NELLA SUA ADUNANZA del 20 settembre 2017;

SENTITO il Relatore Dottoressa Gabriella Muscolo;

VISTA la Parte II, Titolo III, del Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206, recante "*Codice del Consumo*" e successive modificazioni (di seguito, Codice del Consumo);

VISTO il "*Regolamento sulle procedure istruttorie in materia di pubblicità ingannevole e comparativa, pratiche commerciali scorrette, violazione dei diritti dei consumatori nei contratti, violazione del divieto di discriminazioni e clausole vessatorie*" (di seguito, Regolamento), adottato dall'Autorità con delibera del 1° aprile 2015;

VISTA la comunicazione, pervenuta in data 12 luglio 2017, così come integrata in data 13 luglio 2017, con la quale la società Citres S.p.A. ha presentato impegni ai sensi dell'articolo 27, comma 7, del Codice del Consumo e dell'articolo 9 del Regolamento;

VISTI gli atti del procedimento;

I. LE PARTI

1. CITRES S.p.A. (di seguito, anche Citres), in qualità di professionista, ai sensi dell'articolo 18, lettera *b*), del Codice del Consumo. Tale società, attiva nel settore agroalimentare col marchio *Citres*, in particolare, si occupa della produzione, confezione e commercializzazione di prodotti alimentari in qualunque modo conservati.
2. Comando Carabinieri per la Tutela della Salute - N.A.S. di Padova, in qualità di segnalante.

II. LA PRATICA COMMERCIALE OGGETTO DEL PROCEDIMENTO

3. Il procedimento concerne la diffusione, attraverso le etichette apposte sulle confezioni delle conserve "*pomodori secchi a filetti in olio*" e "*frutto del capperò*" prodotte e commercializzate dal professionista, di messaggi pubblicitari che potrebbero essere ingannevoli nella presentazione delle caratteristiche principali dei prodotti, con specifico riferimento all'origine geografica. In particolare, la dicitura "*Product of Italy*" accostata ad una bandierina italiana - presente sulle etichette apposte sui vasetti delle conserve - attribuisce ai prodotti stessi una provenienza geografica che, in realtà, non sarebbe corrispondente al vero dal momento che i pomodori secchi ed i capperi risultano importati rispettivamente dalla Turchia e dal Marocco¹.

4. Con riferimento a tali etichette, Citres avrebbe posto in essere una pratica commerciale scorretta diffondendo informazioni non rispondenti al vero o, comunque, idonee, anche in virtù della loro presentazione complessiva, ad indurre in errore circa la provenienza geografica della materia prima impiegata dal professionista, alterando sensibilmente la capacità del consumatore di assumere una decisione consapevole.

III. LE RISULTANZE DEL PROCEDIMENTO: LA PRESENTAZIONE DEGLI IMPEGNI

1) L'iter del procedimento

5. In relazione alla condotta sopra descritta, in data 30 maggio 2017 è stato comunicato alle Parti l'avvio del procedimento istruttorio n. PS/10864. In tale sede è stato ipotizzato che la condotta della società Citres fosse suscettibile di integrare una violazione degli articoli 20, 21, comma 1, lettera *b*), e 22 del Codice del Consumo, in quanto la suesposta pratica commerciale appariva, *prima facie*, contraria alla diligenza professionale e potenzialmente idonea a falsare in misura apprezzabile il comportamento economico del consumatore medio in relazione alle caratteristiche dei prodotti del professionista.

6. In data 16 giugno 2017, Citres ha fornito riscontro alla richiesta di informazioni formulata nella comunicazione di avvio del procedimento.

7. In data 6 luglio 2017 il professionista è stato sentito in audizione.

8. In data 12 luglio 2017 il professionista ha presentato una proposta di impegni, ai sensi dell'articolo 27, comma 7, del Codice del Consumo e dell'articolo 9 del Regolamento, successivamente integrandola e fornendo una versione consolidata degli impegni in data 13 luglio 2017.

9. In data 28 luglio 2017 è stata comunicata alle Parti la data di conclusione della fase istruttoria ai sensi dell'articolo 16, comma 1, del Regolamento.

¹ [Tali risultanze derivano dalla segnalazione del Comando dei N.A.S. di Padova pervenuta in data 8 agosto 2016.]

2) Gli elementi acquisiti e gli impegni del professionista

10. Con nota difensiva del 16 giugno 2017, il professionista ha descritto le etichette utilizzate per i propri prodotti, sostenendone la conformità al Codice doganale dell'Unione.

11. Come sopra indicato, in data 12 luglio 2016, Citres ha presentato una proposta di impegni, ai sensi dell'articolo 27, comma 7, del Codice del Consumo e dell'articolo 9 del Regolamento.

12. In particolare, tali impegni, che nella loro versione definitiva sono allegati al presente provvedimento e ne costituiscono parte integrante, hanno ad oggetto le seguenti modifiche:

- per le referenze "Pomodori secchi a filetti" da 290 grammi e "Frutti del capperò" da 540 grammi, il professionista si impegna a mantenere in modo permanente le modifiche, in parte già implementate consistenti nella rimozione, dalle etichette, della bandierina italiana e della dicitura "Product of Italy";

- per le referenze "Frutti del capperò" da 290 grammi, il professionista si impegna ad eliminare dalle etichette la dicitura "Product of Italy", a riportare, nella lista degli ingredienti, accanto al lemma "frutti del capperò", la precisazione "origine: Extra UE", collocando la bandierina italiana sotto la lista degli ingredienti, nello stesso campo visivo, a significare il luogo di trasformazione.

13. Il professionista si impegna, altresì, a estendere la portata degli impegni anche alle referenze che non sono oggetto del procedimento, ma che possiedono le stesse caratteristiche, ossia, quelle referenze nella cui ricetta è presente un solo ingrediente primario di origine non italiana. Le modifiche prospettate saranno implementate sin dalla prima ristampa delle etichette, una volta esaurite le giacenze di magazzino.

IV. VALUTAZIONE DEGLI IMPEGNI

14. Nella comunicazione di avvio del presente procedimento si contestava che gli elementi grafici presenti in etichetta potessero essere in ipotesi suscettibili di ingenerare nei consumatori l'equivoco che il vanto *made in Italy* fosse riferibile all'origine della materia prima e non - come nei fatti - al luogo di trasformazione e lavorazione.

15. L'Autorità ritiene che gli impegni proposti dal professionista siano idonei a sanare i possibili profili di illegittimità della pratica commerciale contestati nella comunicazione di avvio del 30 maggio 2017.

16. In particolare, le modifiche proposte dal professionista risultano idonee a fornire ai consumatori una informazione chiara circa l'origine geografica della materia prima impiegata. Invero, l'inserimento, da parte di Citres, della precisazione "origine EXTRA UE", unitamente all'eliminazione della dicitura "Product of Italy", appaiono idonei a superare l'equivoco che il vanto di italianità sia riferito all'origine della materia prima.

17. Merita, altresì, evidenziare che le misure proposte dal professionista non si limitano alle referenze oggetto del procedimento, ma sono estese, in modo permanente, a tutto l'assortimento dello stesso, ossia, a tutte quelle referenze nella cui composizione è presente un solo ingrediente primario di origine non italiana.

18. Alla luce delle suesposte considerazioni, si ritiene che gli impegni presentati soddisfino i requisiti previsti dall'articolo 27, comma 7, del Codice del Consumo.

RITENUTO, pertanto, che gli impegni presentati dalla società Citres S.p.A., nei termini sopra esposti, siano idonei a far venir meno i possibili profili di scorrettezza della pratica commerciale oggetto di istruttoria;

RITENUTO, di disporre l'obbligatorietà dei suddetti impegni nei confronti della società Citres S.p.A.;

RITENUTO, pertanto, di poter chiudere il procedimento senza accertare l'infrazione;

DELIBERA

a) di rendere obbligatori, nei confronti della società Citres S.p.A., ai sensi dell'articolo 27, comma 7, del Codice del Consumo e dell'articolo 9, comma 2, lettera a), del Regolamento, gli impegni dalla stessa società proposti in data 13 luglio 2017, come descritti nella dichiarazione allegata al presente provvedimento;

b) di chiudere il procedimento senza accertare l'infrazione, ai sensi dell'articolo 27, comma 7, del Codice del Consumo e dell'articolo 9, comma 2, lettera a), del Regolamento;

c) che la società Citres S.p.A., entro sessanta giorni dalla data di notifica della presente delibera, informi l'Autorità dell'avvenuta attuazione degli impegni.

Ai sensi dell'articolo 9, comma 3, del Regolamento, il procedimento potrà essere riaperto d'ufficio, laddove:

a) il professionista non dia attuazione agli impegni;

b) si modifichi la situazione di fatto rispetto ad uno o più elementi su cui si fonda la decisione;

c) la decisione di accettazione di impegni si fondi su informazioni trasmesse dalle Parti che siano incomplete, inesatte o fuorvianti.

Ai sensi dell'articolo 27, comma 12, del Codice del Consumo, in caso di inottemperanza alla presente delibera l'Autorità applica la sanzione amministrativa pecuniaria da 10.000 a 5.000.000 euro. Nei casi di reiterata inottemperanza l'Autorità può disporre la sospensione dell'attività di impresa per un periodo non superiore a trenta giorni.

Il presente provvedimento sarà notificato ai soggetti interessati e pubblicato nel Bollettino dell'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato.

IL VICE SEGRETARIO GENERALE
Annalisa Rocchiatti

IL PRESIDENTE
Giovanni Pitruzzella

ALLEGATO 1

DICHIARAZIONE DI IMPEGNI

Nell'ambito del procedimento n. PS10864 avviato dall'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato in data 30 maggio 2017 e avente ad oggetto la condotta commerciale di Citres S.p.a. con riferimento alle etichette apposte sulle confezioni delle conserve di "pomodori secchi a filetti in olio" e "frutto del capperò" prodotte e commercializzate dal professionista, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 27, comma 7, del "Codice del Consumo" (Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206 e successive modificazioni) si impegna, a decorrere dalla data di comunicazione del provvedimento dell'Autorità, a dare attuazione alle seguenti misure con le modalità e nei tempi di seguito indicati:

TESTO DEGLI IMPEGNI

1. "Pomodori secchi a filetti" da 290 grammi e "Frutti del capperò" da 540 grammi: eliminazione di qualsiasi riferimento all'italianità del prodotto (dicitura e bandiera).

Come richiamato in premessa, già prima dell'avvio del procedimento in oggetto l'operatore ha provveduto ad eliminare, per le referenze "Pomodori secchi a filetti" da 290 grammi (All. to 1) e "Frutti del capperò" da 540 grammi (All.to 2), sia la bandiera italiana che la dicitura "Product of Italy". L'eliminazione della dicitura e della bandiera sono state attuate rispettivamente dal 29.07.2016 per i "Pomodori secchi a filetti" da 290 grammi e dal 15.05.2017 per i "Frutti del capperò" da 540 grammi.

La società si impegna a mantenere l'attuale impostazione grafica anche per le prossime ristampe eliminando, in tal modo, qualsiasi possibilità di erroneo convincimento da parte del consumatore circa l'origine italiana della materia prima utilizzata.

2. "Frutti del capperò" da 290 grammi: inserimento origine materia prima nello stesso campo visivo della bandiera italiana (indicante il luogo di produzione) ed eliminazione della dicitura "Product of Italy".

Per quel che concerne la referenza "Frutti del capperò" da 290 grammi, dove attualmente permane sia la bandiera italiana che la dicitura "Product of Italy", già dal 19.01.2017 è stata inserita nella lista ingredienti l'origine della materia prima attraverso l'indicazione "origine: Extra UE", al fine di fugare ogni dubbio circa l'eventuale coincidenza tra il luogo di trasformazione del prodotto (Italia) e quello di raccolta della materia prima agricola (Marocco).

Pur mantenendo un riferimento esclusivamente figurativo (bandiera italiana) indicante il Paese in cui il prodotto finito ha subito l'ultima trasformazione sostanziale, l'azienda si impegna a mantenere l'indicazione dell'origine dell'ingrediente primario nell'elenco ingredienti attraverso l'indicazione "origine: Extra UE":

Ingredienti: frutti del capperò (Origine Extra UE), acqua, aceto di vino (vino, acqua), sale).

L'azienda si impegna ad eliminare la dicitura "Product of Italy".

L'azienda s'impegna inoltre a modificare ulteriormente le etichette al fine di rendere le informazioni attinenti l'origine del prodotto e della materia prima di immediata e contestuale percezione per il consumatore al momento dell'acquisto e, a tal fine, la bandiera italiana riferita al luogo di produzione verrà posizionata nello stesso campo visivo della lista ingredienti in cui è esplicitata l'origine della materia prima agricola. Per «campo visivo» si intendono, ai sensi dell'articolo 2, comma 2 lett. k) del Reg.to 1169/2011 relativo alla fornitura di informazioni sugli alimenti ai consumatori, tutte le superfici di un imballaggio che possono essere lette da un unico angolo visuale.

Posto che l'origine della materia prima è già indicata nelle etichette dei prodotti attualmente in commercio alla luce delle modifiche introdotte dal mese di gennaio del corrente anno, e poiché trattasi di etichette di una referenza a bassa rotazione le cui giacenze di magazzino copriranno presumibilmente il fabbisogno dei prossimi 12 mesi, gli aggiornamenti nella grafica dei "Frutti del capperò" da 290 grammi, di cui si allega un modello di etichetta come da impegni proposti (All.to 3), saranno attuabili dalla prossima ristampa delle etichette e comunque entro e non oltre il 30.04 p.v.

Le indicate modifiche, una volta attuate, avranno carattere permanente salvo eventuali variazioni che riguardino l'approvvigionamento delle materie prime. I sovraesposti criteri consistenti:

- nel non inserire o eliminare qualsiasi riferimento grafico e testuale all'italianità del prodotto; ovvero

- nell'inserire nello stesso campo visivo in cui compare la bandiera italiana l'indicazione dell'origine della materia prima agricola,
verranno applicati a tutti i prodotti commercializzati a marchio CITRES che condividono le stesse caratteristiche di quelli in esame, ossia nella cui ricetta sia riscontrabile un solo ingrediente primario di origine non italiana, che rappresentano più del 50% di tale alimento.

Citres® Scopri tutta la qualità

SOLLEVA QUI

Pomodori
Secchi
a filetti

290g e

POMODORI SECCHI IN OLIO DI GIRASOLE. Ingredienti: pomodori secchi (55%), olio di semi di girasole (41%), aceto di vino (vino (*), acqua), sale, piante aromatiche (0,9%) spezie (0,02%), correttore di acidità: acido citrico, antiossidante: acido L-ascorbico. (*)Contiene **solfiti**

SUNDRIED TOMATOES IN SUNFLOWER OIL. Ingredients: sundried tomatoes (55%), sunflower oil (41%), wine vinegar (wine (*), water), salt, aromatic plants (0,9%), spices (0,02%), acidity regulator: citric acid, antioxidant: L-ascorbic acid. (*)Contains **sulphites**

GETROCKNETE TOMATEN IN SONNENBLUMENÖL. Zutaten: Getrocknete Tomaten (55%), Sonnenblumenöl (41%), Weinessig (Wein (*), Wasser), Salz, Würzkräuter (0,9%), Gewürze (0,02%), Säureregulator: Citronensäure, Antioxidationsmittel: L-Ascorbinsäure. (*)Enthält **Sulfite**

Prodotto e confezionato da: / Manufactured and packed by: / Hergestellt in: CITRES S.p.A. - Via del Giglio, 19 - 37051 Bovolone (Vr) - Italia.
Da consumare preferibilmente entro il: vedi capsula. / Best before: see lid. / Mindestens haltbar bis: siehe Deckel.

Dopo l'apertura conservare in frigorifero ed utilizzare entro 15 giorni. / After opening keep refrigerated and consume within 15 days. / Nach Öffnen im Kühlschrank aufbewahren und innerhalb 15 Tagen konsumieren.

DICHIARAZIONE NUTRIZIONALE. Valori medi per 100 g di prodotto sgocciolato - **NUTRITIONAL DECLARATION.** Average values for 100 g of drained product - **ERNÄHRUNG ERKLÄRUNG.** Durchschnittswerte für 100 G abgelaassen

Energia - Energy - Brennwert	888 kJ - 214 kcal
Grassi - Fat - Fett	12,3 g
di cui acidi grassi saturi - of which saturated fatty acids - davon gesättigte Fettsäuren	1,3 g
Carboidrati - Carbohydrates - Kohlenhydraten	12,2 g
di cui zuccheri - of which sugars - davon Zucker	12,1 g
Fibre - Fibre - Ballaststoffe	11 g
Proteine - Proteins - Eiweiß	8,1 g
Sale - Salt - Salz	2,8 g

8 000523 001173

**SOLO SEGNO DI FUSTELLATURA (NON STAMPATO)
PER FAR CAPIRE DOVE ESATTAMENTE CADE L'ETICHETTA
SAGOMATA 80X56 SOPRA APPLICATA**

ETICHETTA FINITA

Citres® Scopri tutta la qualità

SOLLEVA QUI

Pomodori
Secchi
a filetti

290g e

POMODORI SECCHI IN OLIO DI GIRASOLE. Ingredienti: pomodori secchi (55%), olio di semi di girasole (41%), aceto di vino (vino (*), acqua), sale, piante aromatiche (0,9%) spezie (0,02%), correttore di acidità: acido citrico, antiossidante: acido L-ascorbico. (*)Contiene **solfiti**

SUNDRIED TOMATOES IN SUNFLOWER OIL. Ingredients: sundried tomatoes (55%), sunflower oil (41%), wine vinegar (wine (*), water), salt, aromatic plants (0,9%), spices (0,02%), acidity regulator: citric acid, antioxidant: L-ascorbic acid. (*)Contains **sulphites**

GETROCKNETE TOMATEN IN SONNENBLUMENÖL. Zutaten: Getrocknete Tomaten (55%), Sonnenblumenöl (41%), Weinessig (Wein (*), Wasser), Salz, Würzkräuter (0,9%), Gewürze (0,02%), Säureregulator: Citronensäure, Antioxidationsmittel: L-Ascorbinsäure. (*)Enthält **Sulfite**

Prodotto e confezionato da: / Manufactured and packed by: / Hergestellt in: CITRES S.p.A. - Via del Giglio, 19 - 37051 Bovolone (Vr) - Italia.
Da consumare preferibilmente entro il: vedi capsula. / Best before: see lid. / Mindestens haltbar bis: siehe Deckel.

Dopo l'apertura conservare in frigorifero ed utilizzare entro 15 giorni. / After opening keep refrigerated and consume within 15 days. / Nach Öffnen im Kühlschrank aufbewahren und innerhalb 15 Tagen konsumieren.

DICHIARAZIONE NUTRIZIONALE. Valori medi per 100 g di prodotto sgocciolato - **NUTRITIONAL DECLARATION.** Average values for 100 g of drained product - **ERNÄHRUNG ERKLÄRUNG.** Durchschnittswerte für 100 G abgelaassen

Energia - Energy - Brennwert	888 kJ - 214 kcal
Grassi - Fat - Fett	12,3 g
di cui acidi grassi saturi - of which saturated fatty acids - davon gesättigte Fettsäuren	1,3 g
Carboidrati - Carbohydrates - Kohlenhydraten	12,2 g
di cui zuccheri - of which sugars - davon Zucker	12,1 g
Fibre - Fibre - Ballaststoffe	11 g
Proteine - Proteins - Eiweiß	8,1 g
Sale - Salt - Salz	2,8 g

8 000523 001173

ITALGRAFICA

SISTEMI

viale del Progresso, 28/30 - 36070 Castelgomberto (VI)
 tel. 0445 491699 - fax 0445 491641
 www.italgrafica.com - italgrafica@italgrafica.com

ALLA CORTESE ATT.NE SIG. :

LORENA

SPETT. LE:

CITRES SPA

COD. ART. CLIENTE:

39EFRCA06IA ET.FRUTTI DEL CAPPERO GR 540

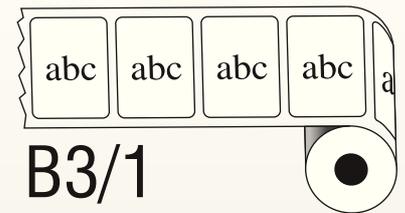
DATA:

22/06/2016

COD. ART. ITALGRAFICA:

C25920CL0132

TUTTE LE MISURE SONO ESPRESSE IN MM



NOTE:

* ARANCIONE come Ns. CROMALIN o Ns. precedenti forniture

IL COLORE NON VIVE, RAPPRESENTA LA TRASPARENZA.

F.TO ETICHETTA BxH: 72X190	TIPO DI SUPPORTO: BOBINA	PISTE: 1	PASSO: 203,2	MATERIALE: MATPROPY TR	
	DIAMETRO INTERNO: 75	DIAMETRO ESTERNO: 320	ZIGRINATURA OGNI N. ETICH.:	TECNOLOGIA DI STAMPA: FLEXOGRAFIA	
COPIE IN ORDINE:	MARGINE VERT. DX/SX: 2,0	ETICH. PER CONFEZIONE:	VERNICIATURA:		
COLORI UTILIZZATI:					
COLORE 1: BIANCO	COLORE 2: ARANCIONE PANTONE*	COLORE 3: ORO PANT. 871	COLORE 4: NERO	FOIL:	
COLORE 5:	COLORE 6:	COLORE 7:	COLORE 8:	RILIEVO A SECCO:	

NOTA

Gentile cliente, la invitiamo a verificare che i dati sopraindicati siano corretti e a rinviare il modulo di approvazione grafica firmato entro 3 giorni al numero di fax 0445 491641 oppure via mail all'indirizzo: grafica@italgrafica.com. Le approvazioni controfirmate che perverranno dopo i 3 giorni, provocheranno lo slittamento dei termini di consegna.

TIMBRO E FIRMA PER APPROVAZIONE



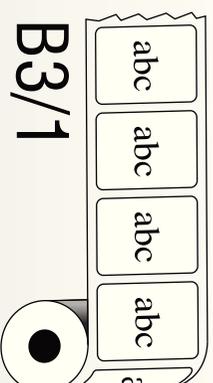
NOTE:
IL COLORE ■ NON VIVE, RAPPRESENTA LA TRASPARENZA.

F.TO ETICHETTA BXH: 64X174,5	TIPO DI SUPPORTO: BOBINA	PISTE: 1	PASSO: 177,8	MATERIALE: MATPROPY TR
	DIAMETRO INTERNO: 75	DIAMETRO ESTERNO: 320	ETICH. PER CONFEZIONE: MARGINE VERT. DX/SX: 2,0	ZIGRINATURA OGNI N. ETICH.: VERNICIATURA:
COPIE IN ORDINE:				
COLORI UTILIZZATI:				
COLORE 1: BIANCO	COLORE 2: ARANCIO P.1585	COLORE 3: VERDE 347	COLORE 4: ROSSO 485	FOLL:
COLORE 5: ORO PANT. 871	COLORE 6: NERO	COLORE 7: VERDE 347	COLORE 8: ROSSO 485	RILIEVO A SECCO:

NOTA

Gentile cliente, la invitiamo a verificare che i dati sopraindicati siano corretti e a rinviare il modulo di approvazione grafica firmato entro 3 giorni al numero di fax 0445 491641 oppure via mail all'indirizzo: grafica@italgrafica.com. Le approvazioni controfirmate che perverranno dopo i 3 giorni, provocheranno lo slittamento dei termini di consegna.

TIMBRO E FIRMA PER APPROVAZIONE



B3/1